



castillo y parque de Champs-sur-Marne

Un palacio de recreo



La fachada que da al jardín

El arquitecto Jean-Baptiste Bullet de Chamblain construyó, entre 1703 y 1707, el palacio de recreo de Paul Poisson de Bourvallais. El arresto del financiero conllevó la venta de la propiedad, que le fue

adjudicada a la princesa de Conti en 1718 y quien a su vez se la regaló a su primo, el duque de la Vallière. El hijo de éste, César, acometió una labor decorativa considerable, como es el caso de las *chinoiseries** que encargó pintar a Christophe Huet (1700-1759). Entre 1757 y 1759 arrendó la propiedad a su amiga la marquesa de Pompadour. Durante la Revolución, la propiedad fue requisada y el mobiliario vendido. Después se sucedieron varios propietarios hasta que Louis Cahen d'Anvers, un banquero apasionado por el siglo XVIII, la adquirió en 1895. Éste encargó la restauración al arquitecto Walter André Destailleur (1867-1940), compró el mobiliario y completó la decoración del siglo XVIII, aunque adaptando la residencia al estilo de vida de la alta burguesía. Los jardines volvieron a renacer gracias a Henri Duchêne (1841-1902). Charles Cahen d'Anvers, el hijo de Louis, donó Champs al Estado en 1935 y le vendió el mobiliario. Entre 1939 y 1974 el castillo se utiliza para recibir a jefes de Estado extranjeros, posteriormente será abierto al público. Hoy, la disposición de las piezas y del mobiliario es idéntica a la adoptada por la familia Cahen d'Anvers hacia el 1930.

* Chinoiseries: estilo decorativo muy popular durante el siglo XVIII que refleja la predilección por un Extremo Oriente con aires de fantasía.

El parque

De las 600 hectáreas de terreno hoy se conservan solo 85. Claude Desgot, emparentado con Le Nôtre, y posteriormente su yerno, Garnier d'Isle, diseñan un jardín con estructura regular. Un plano de 1727 revela que existía una composición marcada por un eje longitudinal. Los sucesivos propietarios fueron modificando paulatinamente el aspecto del jardín. En 1895, Henri Duchêne, gran conocedor de la historia de los jardines franceses, emprendió un proyecto de recuperación del jardín regular, aunque modernizó y conservó una parte del jardín irregular, convirtiendo al parque en uno mixto. Louis Cahen d'Anvers compró estatuas, algunas de ellas copias, otras antiguas, con las que decoró el parque. El eje central ofrece una amplia perspectiva enmarcada por dos estanques. Dispone además de un sendero de 5 km de paseo delimitado.

Información práctica

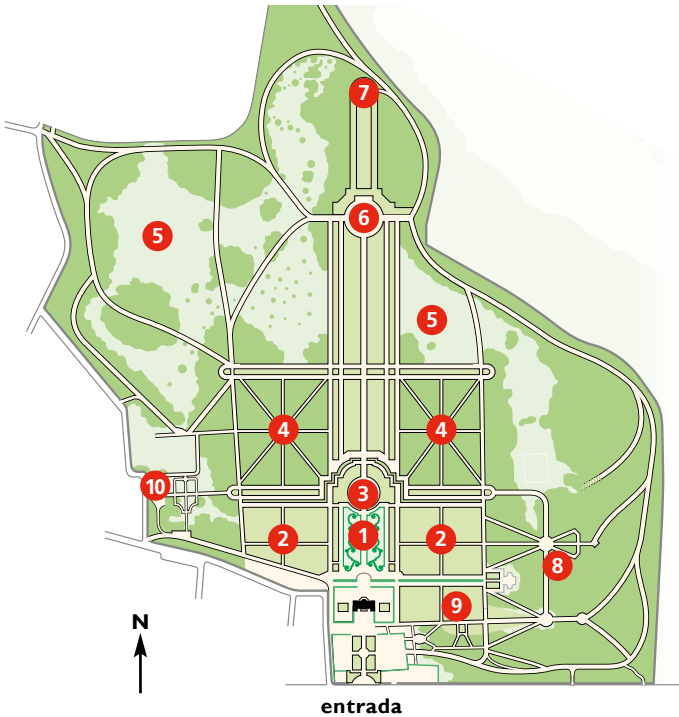
Duración aproximada de la visita al castillo: 1 h 15
Duración de la visita del parque: 2 horas

Tienda-librería

La guía de este monumento está disponible en la colección “Itinéraires”, en la tienda-librería.

Centre des monuments nationaux
Château de Champs-sur-Marne
31 rue de Paris
77420 Champs-sur-Marne
tél. **01 64 62 74 42**
champs@monuments-nationaux.fr
www.facebook.com/ChateauDeChampsSurMarne

www.monuments-nationaux.fr

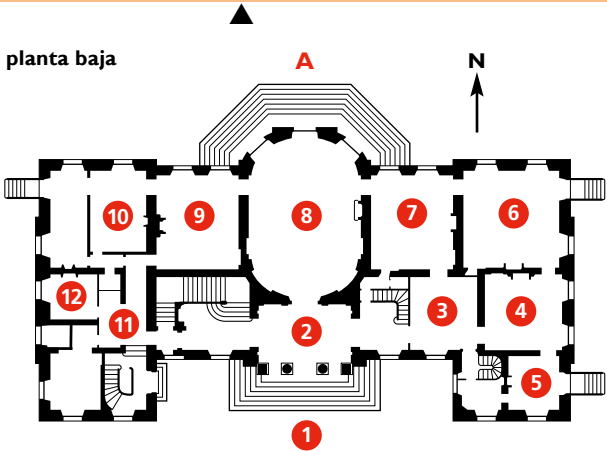


- 1 Las broderies** (parterres de bordado de boj) se forman a base de roleos y volutas que imitan los motivos de una alfombra oriental.
- 2 Los parterres** están delimitados de manera sobria con dos largas avenidas entrecruzadas. En dicha intersección emerge la copia de dos estatuas clásicas: el Apolo de *Belvédère* en el parterre oeste y la Diana de Versalles en el parterre este.
- 3 El estanque de Escila** es el primer espejo de agua circular que encontramos en la perspectiva. La escultura de plomo, una copia de un diseño de Le Brun, representa a la ninfa Escila transformándose en monstruo.

- 4 Los bosquecillos**, que vistos desde el cielo se asemejan a la bandera británica y están ubicados a ambos lados de la perspectiva, acentúan el aspecto simétrico del conjunto del jardín.
- 5 Las praderas**, diseñadas como jardines paisajísticos, rodean al jardín regular y están ribeteadas con árboles.
- 6 El estanque principal** aporta frescura al jardín.
- 7 La estatua de los caballos de Apolo**, que se colocó durante la época de Cahen d'Anvers, cierra la perspectiva de 865 metros. Este grupo escultórico realizado en piedra mide 9 metros de altura y es una reproducción, a una escala considerablemente mayor, de la escultura existente en Versalles.
- 8 Le puits des papes** es un encantador bosquecillo muy íntimo. En el centro, reina una pila bautismal del siglo XVI decorada de papas y ángeles con diferentes instrumentos del siglo XI. Al rededor, encontramos los bustos de varios filósofos clásicos y las estatuas de Flora y de un joven cazador.
- 9 El salón de la Señora** es una copia de un capricho del siglo XVIII (un capricho es un elemento construido en un jardín para que la composición paisajística resulte más pintoresca). La parte central forma un salón al aire libre que está delimitado por emparrados. Está decorado con cuatro bustos que representan a las cuatro estaciones. La composición se completa con una estatua de Apolo y otra de Mercurio.
- 10 El invernadero de naranjos** fue creado por Walter Destailleur. Está orientado al Este y no al Sur, tal y como manda la tradición, para que se ubique en el mismo eje de la avenida transversal. Junto al invernadero se encuentra el huerto.

crédits photos D. Bordes © Centre des monuments nationaux, Paris, illustrations J.-P. Guilleme, conception Plain Sens, Anders + réalisation Marie-Hélène Forastier, traduction InPuzzle, Imprimé en France, 2019.





I La fachada que da al patio de honor

Coincidiendo con la arquitectura habitual de los palacetes del siglo XVIII, la fachada es sobria y armoniosa. En ella se superponen dos plantas prácticamente idénticas de las que sobresalen tres cuerpos, los de los lados son los que más adelantados están y tienen las esquinas decoradas con encadenado de sillares*. El cuerpo central incluye un pórtico dórico que posiblemente sirvió de inspiración para el diseño del pórtico del palacio del Elíseo.

Una distribución de habitaciones innovadora

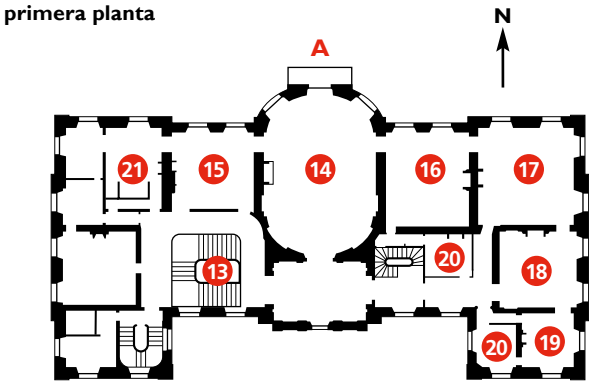
Es evidente que el reparto de los espacios de paso y de representación, concebido en el siglo XVIII, se organizó en torno al eje que atraviesa la construcción. En el lado del patio, el vestíbulo facilita el acceso a las habitaciones de servicio y a las escaleras. Por el lado que da al jardín, las habitaciones de recepción se distribuyen desde el gran salón.

La planta baja

- 2 El vestíbulo, sobrio y monumental, está embaldosado, al igual que todas las zonas de paso.
- 3 En la biblioteca-billar se prolonga la decoración del salón de fumar. El billar francés de roble es de 1906 e incluye todos los accesorios.

* Encadenado de sillares: elemento visual vertical formado por la superposición de sillares almohadillados.

- 4 El salón rojo fue convertido en despacho por Charles Cahen d’Anvers alrededor de 1928. La tela de seda roja se volvió a tejer de manera que restituyera la misma apariencia que la que decoraba la antigua habitación de Louise Cahen d’Anvers que era esta.
- 5 El tocador era en un principio un aposento para engalanarse. En 1748 Huet se encarga de pintar las boiserías de 1707 con unas chinoiserías* en tonos azules.
- 6 El salón chino era uno de los espacios de recepción más importantes. Aproximadamente en 1748 Christophe Huet se encargó de pintar las boiserías con chinoiserías* en las que aparece representado un Extremo Oriente imaginado por el autor. Los Cahen d’Anvers procurando que el mobiliario elegido armonizase con esta decoración, eligieron un conjunto de muebles Luis XV tapizados con unas telas inspiradas en las fábulas de La Fontaine.
- 7 El salón de fumar era un espacio reservado a los hombres que comunicaba con la sala de billar. La tapicería, elaborada en Beauvais en el siglo XVIII, representa al emperador chino Kangxi (1662-1722) durante un viaje. Destailleur fue quien colocó las sobrepuertas esculpidas, que pertenecen a esa misma época.
- 8 El gran salón se abre hacia el jardín gracias a tres grandes vanos cintrados. En el centro se encuentra instalada una fuente de mármol del siglo XVIII, traída de Italia.
- 9 El comedor es un ejemplo temprano de un espacio dedicado exclusivamente a este uso. Las consolas y fuentes son de mármol de Minervois. Los sobrepuertas fueron creados por Oudry y Desportes, pintores especialistas en la representación de animales durante el siglo XVIII.
- 10 La habitación de Gilbert Cahen d’Anvers, el nieto de Louis, lucía originalmente una decoración diseñada por Destailleur. Alrededor de 1898 pasó a ser utilizada como habitación de huéspedes.
- 11 El pasillo de oficio estaba reservado al servicio. El panel de llamada servía para indicar al personal cuál de los ocupantes del castillo reclamaba su asistencia.



- 12 El comedor de los niños hace eco del estilo de vida de la gran burguesía en el que la crianza de los niños estaba desvinculada de los padres. Fue un cuarto de baño y la marquesa de Pompadour encargó la decoración de imitación de mármol en estuco a Gabriel y Louis Mansiaux.

La primera planta

- 13 La escalera de honor es una escalera de gala. La barandilla está decorada con el monograma de Louis Cahen: “LC”. En el rellano desde el que se accede a las habitaciones está colocado el retrato de su hijo Charles, quien donó la propiedad al Estado.
- 14 El salón de música ofrece una vista extraordinaria desde la que se puede apreciar el diseño de los jardines. Entre los ventanales, las puertas y los espejos se intercalan veinte pilastras. La vocación musical de este espacio data del siglo XIX, tal y como se puede apreciar en la decoración del friso. Los retratos de Louis y de su esposa reflejan la relevancia de su estatus social. Actualmente los retratos se exhiben sobre caballetes.
- 15 La habitación azul, y las otras dos que se encuentran a continuación, constituyen un aposento independiente para una pareja. El nombre deriva muy posiblemente del color de las boiserías del siglo XVIII.
- 16 La habitación de honor está reservada a los invitados ilustres. En el siglo XIX se acondicionó como si se tratase de una chambre d’apparat del siglo XVIII (dormitorio en el que se podía recibir invitados).

- La habitación dispone de una balaustrada que delimita el espacio reservado a la alcoba. La pared está cubierta de seda amarilla e incluye una reproducción de una cama a la duquesa*. Las boiserías esculpidas datan del siglo XVIII.
- 17 El salón de la esquina fue una habitación durante el siglo XVIII. Louis Cahen lo transformó en su despacho.
- 18 La habitación del Señor y de la Señora es la habitación de Charles Cahen d’Anvers y de su esposa, que rompen con la costumbre aristocrática de mantener habitaciones separadas. La decoración de las molduras representa a parejas mitológicas. Ésta es la habitación en la que el General de Gaulle y su esposa pernoctaron durante una noche en 1962.
- 19 El tocador de la Señora conserva, bajo la ventana, una consola de gran tamaño que servía como peinador.
- 20 El cuarto de baño de la habitación de la Señora contaba con las comodidades modernas de finales del siglo XIX. Este antiguo ropero fue decorado con motivos de flores aplicando un estilo decorativo popular durante el siglo XVIII. El pasillo es una muestra de las preferencias de los Cahen d’Anvers. Las paredes están cubiertas con fragmentos de tapices de Aubusson. En estos tapices del siglo XVII, en los que predominan los motivos vegetales, aparecen representados diferentes paisajes. Al cuarto de baño de la habitación de honor se accede a través de una puerta que forma parte de la colgadura y tras recorrer un pequeño pasillo.
- 21 La habitación gris conserva las boiserías del siglo XVIII y comunica con un cuarto de baño.

A La fachada que da al jardín

De los tres cuerpos que sobresalen del edificio, el central, que está decorado con refends**, se adelanta formando una media luna debido a que es donde se encuentran los salones ovales.

* Cama a la duquesa: cama con cielo sin columnas, el dosel se fija al techo.
** Refend: línea más o menos profunda que destaca o imita los trazos horizontales y verticales donde se unen los sillares de las fachadas, creando un aspecto similar al almohadillado.